

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

| | | |
|-------------------------------|--|----------------|
| Determinazione dirigenziale | n. DET-2016-902 | del 24/11/2016 |
| Oggetto | Servizio Idro-Meteo-Clima. Approvazione del tirocinio curriculare degli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli dell'Università degli Studi di Bologna. Periodo 01/12/2016 -31/01/2017 | |
| Proposta | n. PDTD-2016-862 | del 10/11/2016 |
| Struttura adottante | Servizio Idro-Meteo-Clima | |
| Dirigente adottante | Cacciamani Carlo | |
| Struttura proponente | Area Agrometeorologia Territorio E Clima | |
| Dirigente proponente | Dott. Botarelli Lucio | |
| Responsabile del procedimento | Botarelli Lucio | |

Questo giorno 24 (ventiquattro) novembre 2016 presso la sede di Viale Silvani, 6 in Bologna, il Direttore del Servizio Idro-Meteo-Clima, Dott. Cacciamani Carlo, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 75 del 13/07/2016 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Servizio Idro-Meteo-Clima. Approvazione del tirocinio curriculare degli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli dell'Università degli Studi di Bologna. Periodo 01/12/2016 -31/01/2017.

VISTI:

- il D.M. n. 142/98 recante “Norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'Art. 18 della Legge n. 196/1997 sui tirocini formativi e di orientamento”;

PREMESSO:

- che con D.D.G. 80 del 11/11/2013 è stata approvato il Protocollo d'intesa con l'Università Alma Mater Studiorum di Bologna per la collaborazione su tematiche ambientali di comune interesse;
- che il suddetto Protocollo d'intesa prevede, tra l'altro, l'accoglimento da parte di Arpae, presso le proprie strutture, di studenti per tirocinio formativo, curriculare e di orientamento;

RICHIAMATI:

- la DDG n. 63 del 18/05/2016 che approva la nuova disciplina sulle frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna;
- il Regolamento per il decentramento amministrativo di Arpae adottato con D.D.G. n. 75/2016, ai sensi del quale l'adozione degli atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi è attribuita, secondo le rispettive competenze, ai Direttori di Nodo;

PREMESSO INOLTRE:

- che è stata chiesta, tramite contatti con la docente, prof.ssa Valentina Ciriello, la disponibilità del Servizio Idro-Meteo-Clima di Arpae Emilia Romagna (Arpae-SIMC) ad ospitare gli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli, iscritti al corso di laurea in “Ingegneria civile” presso l'Università di Bologna, per svolgere un tirocinio curriculare presso le proprie strutture;
- che, così come concordato con l'Università di Bologna, il tirocinio avrà le seguenti caratteristiche:
 - ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae -SIMC - Viale Silvani 6 - Bologna
 - periodo di tirocinio: dal 1/12/2016 al 31/01/2017;
 - tutor Universitario: prof.ssa Valentina Ciriello;
 - tutor aziendale: dott. Andrea Spisni;
 - programma di tirocinio: come da progetti formativi che si allegano sub A) e B) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

PRESO ATTO:

- della disponibilità dell'Area agrometeorologia territorio e clima di Arpae -SIMC ad accogliere gli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli, consentendo loro di svolgere un periodo di tirocinio secondo le modalità e gli obiettivi descritti nei citati progetti formativi;

- che l'Università di Bologna ha assicurato i tirocinanti ai sensi della normativa vigente, sia per gli infortuni, sia per la responsabilità civile verso terzi;
- che il tirocinio si svolgerà secondo le modalità e i tempi previsti nei citati progetti formativi;

RITENUTO:

- di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo degli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli presso la Struttura Tematica SIMC, sede di Bologna;

SU PROPOSTA:

- del dott. Lucio Botarelli, Responsabile dell'Area Agrometeorologia territorio e clima, il quale ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della L. n. 241/1990 e della L. R. n. 32/1993, il dott. Lucio Botarelli;

DETERMINA

1. di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo degli studenti Francesca Parnanzone e Mattia Spitilli dell'Università di Bologna, secondo le modalità previste nei progetti formativi, che si allegano sub A) e B) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, e di seguito riportate:
 - ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae -SIMC - Viale Silvani 6 - Bologna
 - periodo di tirocinio: dal 1/12/2016 al 31/01/2017;
 - tutor Universitario: prof.ssa Valentina Ciriello;
 - tutor aziendale: dott. Andrea Spisni;
 - programma di tirocinio: come da citati progetti formativi;
2. di dare atto che il tirocinio in oggetto, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per Arpae.

All.

A) Progetto formativo di Francesca Parnanzone

B) Progetto formativo di Mattia Spitilli

IL DIRETTORE DEL
SERVIZIO IDRO-METEO-CLIMA
(F.to Dott. Carlo Cacciamani)



SCUOLA DI INGEGNERIA E ARCHITETTURA
SCHOOL OF ENGINEERING AND ARCHITECTURE

DOMANDA DI AMMISSIONE AL TIROCINIO CURRICULARE/TIROCINIO PER TESI
CURRICULAR INTERNSHIP/INTERNSHIP FOR FINAL EXAMINATION APPLICATION FORM

Il sottoscritto studente:
I, the undersigned student:

| | | | | |
|---|---------------------------------|--------------------------|----------|-------------------------------------|
| Nome First Name | Mattia | | | |
| Cognome Family Name | Spitilli | | | |
| Data di nascita Date of birth | 05/04/1991 | | | |
| Numero di matricola Registration number | 0000747533 | | | |
| Denominazione Corso di Studio Codice Degree Programme Code | Ingegneria Civile 0930 | | | |
| E-mail istituzionale Institutional e-mail | mattia.spitilli@studio.unibo.it | | | |
| Tel. Cellulare n° Mobile Phone n° | 3281197047 | | | |
| Soggetto diversamente abile Disabled student | Si Yes | <input type="checkbox"/> | No No | <input checked="" type="checkbox"/> |

propone di svolgere:
propose to perform:

| | | | |
|--|-------------------------------------|---|---|
| Tirocinio Curriculare ¹ Curricular Internship | <input checked="" type="checkbox"/> | Numero di CFU Numbers of ECTS | 6 |
| Tirocinio per Tesi ² Internship for Final Examination | <input type="checkbox"/> | Numero di CFU Prova Finale Number of ECTS linked to the Final Examination | |
| Attività formativa collegata alla Prova Finale ³ Course Unit linked to the Final Examination | <input type="checkbox"/> | Numero di CFU Attività Formativa collegata alla Prova Finale Number of ECTS concerning the Course Unit linked to the Final Examination | |

presso:
at:

| | | | |
|--|--|------------|------------------|
| Struttura Ospitante convenzionata: Partnered Host Organisation | ARPAE Emilia Romagna | | |
| Sede/i del tirocinio: Place/s of internship | Viale Silvani, 6 - Piazzale caduti del lavoro, 6 | | |
| Periodo di tirocinio (dal/al): Internship period (from/to) | 01/12/2016 | 31/01/2017 | |
| Referente Struttura Ospitante ⁴ Host Organisation Supervisor | Andrea Spisni | E-mail: | aspisni@arpae.it |
| Referente Amministrativo Struttura Ospitante ⁵ Host Organisation Administrative Contact Person | Licia Sandri | E-mail: | lsandri@arpae.it |
| | | Tel.: | 0516497500 |
| Tutor Accademico University Tutor | Valentina Ciriello | | |

¹ Il tirocinio previsto nel piano didattico del CdS/The internship configured as a module of the study programme.

² Il tirocinio non previsto nel piano didattico del CdS che può essere attivato solo se finalizzato alla preparazione della prova finale/The internship not configured as a module of the study programme that can be started only if aimed at developing the final examination.

³ Indicare l'attività formativa presente nel piano di studio, se collegata alla Prova Finale (a es.: 02356 Attività preparatoria Tesi LM, etc.)/Enter the course unit configured as a module of the study programme, if linked to the Final Examination (e.g.: 02356 Preparatory Activities for the Dissertation LM, et cetera).

⁴ Il Referente è assegnato dalla Struttura Ospitante, supporta lo studente durante il tirocinio e attesta le ore svolte /The Supervisor is assigned from the Host Organisation, supports the student during the internship and attests the number of hours performed.

⁵ Se il tirocinio si svolge in Ateneo, non è obbligatorio inserire i dati del Referente Amm.vo/If the internship takes place at University, it is not compulsory to provide Adm. Contact Person's data.

Aggiornamento della cartografia nazionale del consumo di suolo sull'area geografica dell' Emilia Romagna tramite analisi di immagini Sentinel - 2

Obblighi del tirocinante:
Obligations of the intern:

Seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento a essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze.
(to comply with the instructions issued by the tutors and refer to them for all organisational and other requirements.)

Rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative alla struttura ospitante di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio.
(to comply with the obligations of confidentiality over production processes, products or other host organization information of which they may become aware, both during and after the internship.)

Rispettare i regolamenti della struttura ospitante e le norme in materia di igiene e sicurezza
(to comply with the host organization regulations and the health and safety standards.)

Polizze assicurative:
Insurance policies:

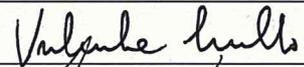
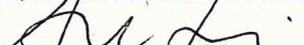
Infortunati sul lavoro assicurati presso INAIL con "Gestione per Conto"
Accident insurance - INAIL "Gestione per Conto"

Responsabilità civile per danni a terzi posizione n. 65/745444524 con UNIPOLSAI, scad.: 28/02/2017
Civil liability policy no. 0026.5106193.62 issued by UNIPOLSAI expiry date 28/02/2017

Infortunati studenti posizione n. IAH0008528 con AIG, scad.: 28/02/2017
Injury policy n° IAH 0008528 issued by AIG expiry date 28/02/2017

Facilitazioni riconosciute dalla Struttura Ospitante al tirocinante⁷:
Subsidies recognised from the Host Structure to the intern:

Empty box for listing subsidies.

| | |
|---|--|
| Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante ⁸ Signature for acknowledgement and acceptance by the student | |
| Firma Tutor Accademico Signature of the University Tutor |  |
| Firma Referente Struttura Ospitante ⁹ Signature of the Host Organisation Supervisor |  |

Empty box for date.

La data sarà inserita dall'Ufficio Tirocini
The date will be filled in by the Internship Office

Riservato alla Commissione Tirocini
Reserved to the Board of Internship

La Commissione Tirocini approva le attività proposte e autorizza lo studente allo svolgimento del tirocinio.
The Board of Internship approves the activities proposed and authorises the student to perform the internship.

Bologna,.....

Il Presidente della Commissione Tirocini
The Chairman of the Board of Internship

⁶ indicare obiettivi formativi, attività e modalità di svolgimento del tirocinio/please specify learning outcomes, practical activities and method of performance of the internship

⁷ indicare le eventuali facilitazioni riconosciute dalla struttura ospitante (a es.: rimborsi spese, buoni pasto, etc.)/please specify facilities, if recognised by the Host Organisation (e.g.: reimbursement of expenses, lunch vouchers, et cetera)

⁸ Con la sottoscrizione del modulo, lo studente - consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000 - dichiara sotto la propria responsabilità/By undersigning the form, the student - aware of the consequences of making false statements, falsehood of acts and use of false facts, punishable by law according to art. 76 D.P.R. n. 445/2000 and art. 496 of the Italian Penal Code - under his/her own responsibility declares that he/she:

- di non avere legami di parentela o affinità entro il secondo grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura ospitante/ shares no kinship within 1st and 2nd degree of consanguinity or affinity with the legal responsible, partner or manager of the host institution;
- di aver preso visione delle eventuali propedeuticità previste nel piano didattico del CdS per l'ammissione allo svolgimento del tirocinio (a es.: numero minimo di CFU conseguiti, superamento di uno o più esami, etc.)/has read provisions of the degree course regarding set conditions such as preliminary examinations, number of ECTS already registered in the study plan, in order to be admitted to the internship procedure.

⁹ la firma del Referente della Struttura Ospitante per il tirocinio può essere integrata dalla firma del Referente Amministrativo (e/o Suo Responsabile e/o Suo Delegato)/The signature of the Host Organisation Supervisor may be integrated by the signature of the Administrative Contact Person (or his/her Responsible and/or his/her Delegate).



SCUOLA DI INGEGNERIA E ARCHITETTURA
SCHOOL OF ENGINEERING AND ARCHITECTURE

DOMANDA DI AMMISSIONE AL TIROCINIO CURRICULARE/TIROCINIO PER TESI
CURRICULAR INTERNSHIP/INTERNSHIP FOR FINAL EXAMINATION APPLICATION FORM

Il sottoscritto studente:
I, the undersigned student:

| | | | | |
|---|--------------------------------------|--------------------------|----------|-------------------------------------|
| Nome First Name | Francesca | | | |
| Cognome Family Name | Parnanzone | | | |
| Data di nascita Date of birth | 27/04/1991 | | | |
| Numero di matricola Registration number | 0000743355 | | | |
| Denominazione Corso di Studio Codice Degree Programme Code | Ingegneria Civile 0930 | | | |
| E-mail istituzionale Institutional e-mail | francesca.parnanzone@studio.unibo.it | | | |
| Tel. Cellulare n° Mobile Phone n° | 3400680895 | | | |
| Soggetto diversamente abile Disabled student | Si Yes | <input type="checkbox"/> | No No | <input checked="" type="checkbox"/> |

propone di svolgere:
propose to perform:

| | | | |
|--|-------------------------------------|---|---|
| Tirocinio Curriculare ¹ Curricular Internship | <input checked="" type="checkbox"/> | Numero di CFU Numbers of ECTS | 6 |
| Tirocinio per Tesi ² Internship for Final Examination | <input type="checkbox"/> | Numero di CFU Prova Finale Number of ECTS linked to the Final Examination | |
| Attività formativa collegata alla Prova Finale ³ Course Unit linked to the Final Examination | <input type="checkbox"/> | Numero di CFU Attività Formativa collegata alla Prova Finale Number of ECTS concerning the Course Unit linked to the Final Examination | |

presso:
at:

| | | | |
|--|--|------------|------------------|
| Struttura Ospitante convenzionata: Partnered Host Organisation | ARPAE Emilia Romagna | | |
| Sede/i del tirocinio: Place/s of internship | Viale Silvani, 6 - Piazzale caduti del lavoro, 6 | | |
| Periodo di tirocinio (dal/al): Internship period (from/to) | 01/12/2016 | 31/01/2017 | |
| Referente Struttura Ospitante ⁴ Host Organisation Supervisor | Andrea Spisni | E-mail: | aspisni@arpae.it |
| Referente Amministrativo Struttura Ospitante ⁵ Host Organisation Administrative Contact Person | Licia Sandri | E-mail: | lsandri@arpae.it |
| | | Tel.: | 0516497500 |
| Tutor Accademico University Tutor | Valentina Ciriello | | |

¹ Il tirocinio previsto nel piano didattico del CdS/The internship configured as a module of the study programme.

² Il tirocinio non previsto nel piano didattico del CdS che può essere attivato solo se finalizzato alla preparazione della prova finale/The internship not configured as a module of the study programme that can be started only if aimed at developing the final examination.

³ Indicare l'attività formativa presente nel piano di studio, se collegata alla Prova Finale (a es.: 02356 Attività preparatoria Tesi LM, etc.)/Enter the course unit configured as a module of the study programme, if linked to the Final Examination (e.g.: 02356 Preparatory Activities for the Dissertation LM, et cetera).

⁴ Il Referente è assegnato dalla Struttura Ospitante, supporta lo studente durante il tirocinio e attesta le ore svolte /The Supervisor is assigned from the Host Organisation, supports the student during the internship and attests the number of hours performed.

⁵ Se il tirocinio si svolge in Ateneo, non è obbligatorio inserire i dati del Referente Amm.vo/If the internship takes place at University, it is not compulsory to provide Adm. Contact Person's data.

Aggiornamento della cartografia nazionale del consumo di suolo sull'area geografica dell'Emilia Romagna tramite analisi di immagini Sentinel - 2

Obblighi del tirocinante:

Obligations of the intern:

Seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento a essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze.
(to) comply with the instructions issued by the tutors and refer to them for all organisational and other requirements.

Rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative alla struttura ospitante di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio.

(to) comply with the obligations of confidentiality over production processes, products or other host organization information of which they may become aware, both during and after the internship.

Rispettare i regolamenti della struttura ospitante e le norme in materia di igiene e sicurezza
(to) comply with the host organization regulations and the health and safety standards.

Polizze assicurative:

Insurance policies:

Infortunati sul lavoro assicurati presso INAIL con "Gestione per Conto"
Accident insurance - INAIL "Gestione per Conto"

Responsabilità civile per danni a terzi posizione n. 65/745444524 con UNIPOLSAI, scad.: 28/02/2017
Civil liability policy no. 0026.5106193.62 issued by UNIPOLSAI expiry date 28/02/2017

Infortunati studenti posizione n. IAH0008528 con AIG, scad.: 28/02/2017
Injury policy n° IAH 0008528 issued by AIG expiry date 28/02/2017

Facilitazioni riconosciute dalla Struttura Ospitante al tirocinante⁷:

Subsidies recognised from the Host Structure to the intern:

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante⁸

Signature for acknowledgement and acceptance by the student

Firma Tutor Accademico

Signature of the University Tutor

Firma Referente Struttura Ospitante⁹

Signature of the Host Organisation Supervisor

La data sarà inserita dall'Ufficio Tirocini
The date will be filled in by the Internship Office

Riservato alla Commissione Tirocini

Reserved to the Board of Internship

La Commissione Tirocini approva le attività proposte e autorizza lo studente allo svolgimento del tirocinio.

The Board of Internship approves the activities proposed and authorises the student to perform the internship.

Bologna,.....

Il Presidente della Commissione Tirocini

The Chairman of the Board of Internship

⁶ indicare obiettivi formativi, attività e modalità di svolgimento del tirocinio/please specify learning outcomes, practical activities and method of performance of the internship

⁷ indicare le eventuali facilitazioni riconosciute dalla struttura ospitante (a es.: rimborsi spese, buoni pasto, etc.)/please specify facilities, if recognised by the Host Organisation (e.g.: reimbursement of expenses, lunch vouchers, et cetera)

⁸ Con la sottoscrizione del modulo, lo studente - consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000 - dichiara sotto la propria responsabilità/By undersigning the form, the student - aware of the consequences of making false statements, falsehood of acts and use of false facts, punishable by law according to art. 76 D.P.R. n. 445/2000 and art. 496 of the Italian Penal Code - under his/her own responsibility declares that he/she:

- di non avere legami di parentela o affinità entro il secondo grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura ospitante/ shares no kinship within 1st and 2nd degree of consanguinity or affinity with the legal responsible, partner or manager of the host institution;
- di aver preso visione delle eventuali propedeuticità previste nel piano didattico del CdS per l'ammissione allo svolgimento del tirocinio (a es.: numero minimo di CFU conseguiti, superamento di uno o più esami, etc.)/has read provisions of the degree course regarding set conditions such as preliminary examinations, number of ECTS already registered in the study plan, in order to be admitted to the internship procedure;

⁹ la firma del Referente della Struttura Ospitante per il tirocinio può essere integrata dalla firma del Referente Amministrativo (e/o Suo Responsabile e/o Suo Delegato)/The signature of the Host Organisation Supervisor may be integrated by the signature of the Administrative Contact Person (or his/her Responsible and/or his/her Delegate).